



25 años de idioma español en el deporte

Jesús Castañón Rodríguez

Idiomaydeporte.com, 270. Valladolid, 1 de enero de 2024.



Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270.
Valladolid, 1 de enero de 2024.

2



Índice

Introducción	3
Dinamismo estático	4
Transferencia de conocimiento	6
Un paseo por la historia	7

Cómo se cita este trabajo

CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús: “25 años de idioma español en el deporte”. *Idioma y deporte* [en línea]. 1 de enero de 2024, número 270. [Consultada: 1 de enero de 2024]. ISSN: 1578-7281.



Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270. Valladolid, 1 de enero de 2024.

3

En 2024 se cumple el vigésimo quinto aniversario de Idiomaydeporte.com, la página personal del profesor y escritor Jesús Castañón Rodríguez que surgió en Gijón y en Río de Janeiro, entre las playas de San Lorenzo y Copacabana como una maleta leal que ha tomado forma de utensilio para guardar ropa y como atado de ropa para un viaje breve.

Apareció en 1999 para renovar la trayectoria con el lenguaje deportivo de su autor entre 1981 y 1998 en Argentina, Brasil, España y Estados Unidos, para emprender un nuevo rumbo con el que elevar la mano al aire para despedirse de la etapa anterior y dar paso a un nuevo horizonte de libertad, creatividad y moderación construido con convencimiento, determinación, orden y progreso.

Gracias a un perfil bajo, la perseverancia y constancia la alianza entre el Atlántico y el Cantábrico aportó un proyecto, una nueva actitud que todavía hoy sigue camino y ha merecido su reconocimiento en diversos encuentros sobre el lenguaje deportivo en Italia y Austria y en prestigiosas publicaciones sobre deporte y cultura, historia del deporte, lengua, lexicografía y literatura en Alemania, Austria, España, Francia, Israel, Italia y Reino Unido.





Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270.
Valladolid, 1 de enero de 2024.

4

Dinamismo estático

Es una historia de dinamismo estático en la que ha triunfado el poder de las lentas evoluciones sin recurrir a otros brillos ni glorias. Es la victoria de una gradual cadena de progreso y de trabajo en libertad en un ámbito en el que, aparentemente, se dan excesos, pensamientos disruptivos, hechos que desafían a la lógica y presentaciones de mundos muy fragmentados y defendidos apasionadamente.

No suele resultar eficaz dar reglas en asuntos en los que todo el mundo se puede sentir maestro y en un área tan participativa como la del deporte solo cabía crear un espacio que destacara sus facetas como obra coral, necesidad social y fuente de conocimiento que aporta un legado para mejorar la vida. Y su construcción exigía grandes dosis de humildad, paciencia, rebeldía tranquila y el valor de la mirada asertiva y la sonrisa de personas que trabajan de forma constante con sencillez y silencio. En muchas ocasiones suponía responder al reto de crear contenidos sin modelo previo.

Idiomaydeporte.com ha favorecido el respeto a las manifestaciones expresivas con calidad y variedad y ha recogido las formas cultas y populares para representar los valores de la comunidad y proyectar deseos individuales y todo tipo de discursos de un ámbito de participación sin exclusiones que también cuenta con las aportaciones de personas soñadoras, idealistas e inmaduras dado que contienen un talento que evoluciona el estado de las cosas, lleva a la gente a otros escenarios y pone a pensar en mundos nuevos que mejoran el presente.

Su labor de conocer el pasado, enlazar con el presente y renovar lo construido generó otras líneas complementarias de acción y también comprendió la colaboración con otros medios de comunicación en su tradicional tarea para la construcción y el mantenimiento del lenguaje.

Sirvió de pista para la elaboración de productos tradicionales y tecnológicos. Ha sido el caso de diccionarios y libros en formato papel a los que es posible acceder desde 15 bibliotecas nacionales de países de América, Asia, Europa y Oceanía. Y también, entre 2014 y 2018 de permanente adaptación a redes sociales, especiales temáticos, guías del lenguaje deportivo, Blog de Idioma y Deporte y Museo de Idioma y Deporte.





Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270. Valladolid, 1 de enero de 2024.

5





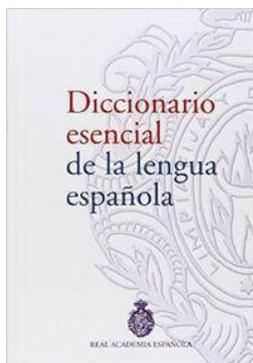
Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270. Valladolid, 1 de enero de 2024.

6

Transferencia del conocimiento

La calidad del trabajo desarrollado en estos cinco lustros valió para recibir distintas llamadas con diferente carácter.

La colaboración con instituciones relacionadas con la lengua y la literatura comprendió a la Real Academia Española en la revisión de términos deportivos en la 22ª edición del *Diccionario de la lengua española* y *Diccionario esencial de la lengua española* publicados, respectivamente, en 2001 y 2006. Y también alcanzó al Festival internacional de poesía *Cosmopoética* en Córdoba en 2009, el *Encuentro de Escritores y Críticos de las Letras Españolas en Verines* dirigido por el Ministerio de Cultura en 2010, el *VII Seminario Internacional de Lengua y Periodismo: el español en el periodismo deportivo* convocado por la Fundación del Español Urgente y la Fundación San Millán de la Cogolla en 2012, la obra de divulgación *Más de 555 millones podemos leer este libro sin traducción* con varios académicos en 2019 y la actividad *Hablamos de fútbol. Lenguaje y Deporte* que formó parte del IX Congreso Internacional de la Lengua Española convocado por el Instituto Cervantes en Cádiz en 2023.





Jesús Castañón Rodríguez. 25 años de idioma español en el deporte. *Idiomaydeporte.com*, 270. Valladolid, 1 de enero de 2024.

7



El mundo de la comunicación solicitó la presencia en universidades de Madrid y Salamanca para impartir formación en maestrías y títulos de experto, para participar en actividades como *I Congreso de Comunicación deportiva ante los nuevos retos del siglo XXI* y para formar parte del Consejo Asesor y del Comité Científico de nueve publicaciones y entidades lingüísticas, culturales y deportivas de Argentina y España.